

haut chez ces êtres; les Ténèbres dominant en eux; ils sont intérieurement sensibles au toucher; ils ont les attributs de l'individualité.

19. La huitième création est celle des animaux; elle se divise en vingt-huit espèces; les animaux sont ignorants et plongés dans les ténèbres; ils connaissent les objets par l'odorat, et sont privés des lumières de l'esprit.

20. Ce sont la vache, la chèvre, le buffle, le [cerf?] noir, le sanglier, le Gavaya (le Gyall), la gazelle Ruru; ces animaux ont un double sabot, ainsi que le bélier et le chameau.

21. L'âne, le cheval, le mulet, le Gâura, le Çarabha et le Tchamarî (le Yak) n'ont qu'un seul sabot; apprends maintenant de moi quels sont les animaux pourvus de cinq ongles.

22. Ce sont le chien, le chacal, le loup, le tigre, le chat, le lièvre, le porc-épic, le lion, le singe, l'éléphant, la tortue, le crocodile, le Makara et d'autres de cette espèce;

23. Le héron, le vautour, la grue [blanche], le faucon, la poule d'eau, le Bhallûka, le paon, l'oie, la grue Sârasa, le canard, le corbeau, le chat-huant et les autres oiseaux.

24. La neuvième création, ô guerrier, est d'une seule espèce, c'est celle de l'homme, chez qui le courant [de la vie] se dirige en bas : la Passion domine dans l'homme; l'homme est livré à l'action, et il prend la peine pour du plaisir.

25. Ces trois dernières créations résultent du changement, comme celle des Dêvas, [laquelle est inférieure à celle] qui a été appelée création des modifications de la Bonté; mais la création des [quatre] fils de Brahmâ réunit à la fois le double caractère des créations produites par la nature, et de celles qui résultent du changement.

26. La création des Dêvas est de huit espèces, savoir : les Dieux, les Pitris, les Asuras, les Gandharvas et les Apsaras, les Siddhas, les Yakchas et les Rakchas, les Tchâraṇas, les Bhûtas, les Prêtas et les Piçâtchas, les Vidyâdharas, les Kinnaras et d'autres.

27. Telles sont, ô Vidura, les dix espèces de créations produites par le créateur de l'univers; je t'exposerai ensuite les généalogies et les Manvantaras.